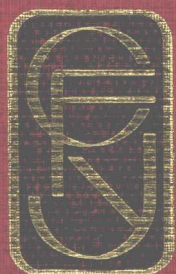


中国电影年鉴



CHINA
FILM
YEARBOOK

1994

中国电影年鉴

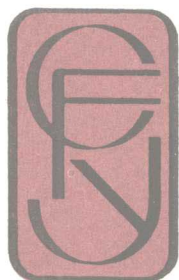


CHINA FILM YEARBOOK

1995

中国电影出版社

CHINA
FILM
YEARBOOK



1994

中国电影年鉴

《中国电影年鉴》编辑委员会/编纂

中国电影出版社出版

ISSN 1005-0280



中国电影年鉴(1994)

编辑:《中国电影年鉴》编辑部

出版:中国电影出版社

地址:北京北三环东路 22 号

邮编:100013 电话:64219977-223,226

印刷:北京印刷三厂

图片制版:北京印刷三厂

刊号 **ISSN 1005-0280**
CN 11-3133/J

定价:105 元

《中国电影年鉴》主办单位

中国电影家协会
广播电影电视部电影事业管理局
中国电影发行放映输出输入公司

《中国电影年鉴》编辑委员会

主任委员：田聪明

副主任委员：郭 维 滕进贤 高鸿鹤
包同之 吴孟辰 吴贻弓
苏 云 程季华

委 员：(以姓氏笔划为序)

万启仁	万迪基	王立平
王其鹏	王晓棠	尤为华
刘国典	刘建中	陆兆亨
李 宁	李文斌	李旭东
李竹安	吴宝文	陈国璋
陈锡强	陈景亮	杨步亭
郁 杰	孟犁野	张兆龙
张思涛	金忠强	金国平
郑全刚	郑洞天	柳 城
徐祥炼	阎敏军	黄 勇
康庆云	章绍同	韩三平
窦守芳	窦春起	谭仲池

《中国年鉴》主编名单

中国年鉴委员会

中国年鉴委员会

中国年鉴委员会

《中国电影年鉴》工作人员名单

主 编:张兆龙

特邀编审:马 锐

责任编辑:张兆龙 马 锐 林丽华

李 倩 贾 健

特邀编辑:(以姓氏笔划为序)

门素先 王少明 许建海

杨 乡 张兴援 曹允迪

通讯编辑:(以姓氏笔划为序)

沈基宇 陈朝玉 杨光伟

梁沾璇

装帧设计:张乃萱

版面设计:林丽华

彩页设计:林丽华

图片资料:林丽华

总目翻译:姚俊德



中国电影年鉴

CHINA FILM YEARBOOK

1994

目录

1. 电影文件选编

广播电影电视部印发《关于当前深化电影行业机制改革的若干意见》的通知	1
关于当前深化电影行业机制改革的若干意见	1
广播电影电视部印发《电影行业机制改革方案实施细则》和《中国电影发行放映输出输入公司影片购销暂行办法》的通知	2
电影行业机制改革方案实施细则	3
中国电影发行放映输出输入公司影片购销暂行办法	4
广播电影电视部令	7
电影审查暂行规定	7
广播电影电视部关于重申摄制、发行、放映环幕电影有关规定的通知	9
关于开发环幕电影的暂行规定	9
广播电影电视部电影事业管理局关于从1993年起通过的各类影片颁发“影片上映许可证”的通知	10
广播电影电视部电影事业管理局关于在影片的片头加“上映许可证”画面的通知	10
广播电影电视部电影事业管理局关于加强电影制片厂向社会筹资拍摄故事影片管理的规定	11
广播电影电视部电影事业管理局关于修订故事影片字幕规定的通知	11

2. 故事片

加强领导 努力提高影片质量	艾知生	13
努力把党的文艺思想化为创作人员的自觉行动	田聪明	15
电影制片业开始机制改革	宗树之	21
1993年故事片创作情况概述	王树奔	23
改革中默默潜行的电影文学工作	莫旗	25
1993年故事片目录		27
电影故事(选登)		62
《凤凰琴》、《重庆谈判》、《炮兵少校》、《股疯》、《炮打双灯》、《秋收起义》、《狮王争霸》、《东归英雄传》、《第一诱惑》、《沧桑梨园情》、《云南故事》、《燃烧的雪花》、《无人喝彩》、《早春一吻》、《都市情话》		
1993年故事片厂参与摄制的电视剧一览表		74
1993年汉语译制片一览表		76
平实自然地讲故事	何群	82
——导演《凤凰琴》的体会		
历史片的魅力	张笑天	84
——谈《重庆谈判》的剧作		
我拍《炮兵少校》	赵为恒	88
我们的思考与追求	塞夫 麦丽丝	90
——《东归英雄传》创作谈		
为当代人塑像	鲍芝芳	93
——《第一诱惑》艺术总结		
全国故事片厂厂长会议综述	孔士	96

第九届全国故事片厂文学部主任联席会议

纪要

98

电影创作座谈会侧记

雨山 99

3. 科教片

影视合璧 共创辉煌

李昭栋 101

——北京科影 1993 年度创作浅析

困难与希望同在

梁沾璇 102

——1993 年上海科影创作概况

绿叶上的思考

赵立魁 103

——《第十三片绿叶》创作总结

隐喻画面在科教片中的运用

刘建中 105

感受理性

林静 107

——再写《温室效应的忧思》

1993 年科学教育片目录

110

1993 年科技期刊片目录

132

4. 纪录片

中央新闻纪录电影制片厂 1993 年创作生

产概况

林云 135

八一电影制片厂 1993 年纪录片创作概况

郭谨良 136

粤军突起

陈光志 137

——珠影短片部摇镜头

深切的怀念

李振羽 138

——《中国出了个毛泽东》编后

《水中影》的音画关系与处理

方佩荃 141

新影划归中央电视台

143

第二届“金桥奖”评选揭晓

144

电影局召开 1993 年科教片、纪录片工作

会议

144

新影庆祝建厂四十周年

145

1993 年纪录片目录

146

1993 年新闻期刊片目录

166

5. 美术片

漫谈 1993 年美术片

杨乡 177

上海美术电影制片厂 1993 年创作生产概

况

梅兵 180

美术电影改革之我见

鲍济贵 181

《鹿女》创作谈

严定宪 林文肖 183

1993 年美术片目录

185

6. 电影发行放映

深化改革 研究问题 解决矛盾

窦守芳 191

——在全国电影公司经理会上的讲话

坚持企业改革 坚持宏观调控

吴孟辰 193

怎样把“蛋糕”做大

吴鹤沪 196

发展城乡电影市场

傅力耕 197

上海永乐股份有限公司的创立及 1993 年

工作情况

金达 200

1993 年全国电影市场评述

王志强 202

农村市场——中国电影未曾忘却的广阔

天地

毛羽

樊江华

冯颖 204

1993 年电影输出输入简况

曾宪瑞 207

1993 年全国各类 35 毫米影片发行拷贝

数统计

208

电影局召开全国电影公司经理会议

毛羽 212

中国城市影院发展协会 1993 年年会侧记

樊江华 213

7. 电影理论 电影评论

进入九十年代的中国电影

梅朵 215

——在困境中的执著追求

进入九十年代的中国电影

尹鸿

陈航 221

——主流性与大众性相交融

进入九十年代的中国电影

潘若简 226

——第五代和后五代的电影现象

中国电影叙事模式的转变

陈晓云 230

外型·业绩·情感

朱国梁 236

——毛泽东银幕形象的魅力

中国男导演眼中的女性形象

张广宽 239

——谢晋、凌子风、白沉、张艺谋创作比较谈

论荒煤的电影文学评论

周斌 242

关于文学名著影视化的思考

丁林 246

近来国产片为何不受观众欢迎

肖尔斯 248

'93 电影理论信息

邝苏元 250

大学生与电影：来自校园的反馈

师艺 251

“中国电影与当代社会研讨会”综述

陈航 253

“当代电影的观赏性研讨会”在津召开

小文 254

“京味电影研讨会”侧记

雨山 255

温馨的悲剧

刘润为 257

——评影片《凤凰琴》

又一部成功的革命历史巨片 郑 惠 章百家 258
 ——《重庆谈判》观后
 《炮兵少校》的价值与缺憾 思 忖 260
 潘虹及其新作《股疯》 罗艺军 262
 历史与现实的契合 钟艺兵 263
 ——看影片《秋收起义》
 样式魅力和思想内涵的统一 倪 震 264
 ——评故事片《东归英雄传》
 渴望突破 肖 晓 266
 ——观上影新片《第一诱惑》和《都
 市情话》
 揭示梨园人的情感世界 边善基 267
 ——看《沧桑梨园情》

8. 电影史

继承发扬左翼电影运动光荣传统 繁荣
 社会主义电影事业 艾知生 269
 中国电影的第一次飞跃 周 斌 姚国华 271
 ——论左翼电影运动的发生和
 贡献
 自豪 程季华 283
 ——在纪念左翼电影运动六十周年
 座谈会上的发言
 首都隆重举办左翼电影运动六十年纪念
 活动 320
 《中国当代电影艺术史》(1949—1966)引论 孟犁野 289
 ——试论中国当代前期电影的社会
 文化氛围与美学特征
 新中国电影音乐创作综述 王云阶 宋天纬 297
 中国武侠电影:源流论 贾磊磊 304
 1993年中国电影史学研究述评 茶 园 310
 我与中国电影 黎民伟 312
 《新土》、《东洋和平之道》——电影文化侵
 略的铁证 宋天纬 315

9. 电影科学技术

新中国的电影技术工作 马守清 邱世杰 323
 我国民族语电影译制事业的发展 阿都沁夫 郑景泉 328
 1993年电影技术工作概况 郑景泉 330
 1993年发布的电影技术标准 332
 1993年全国电影技术会议、电影专业委

员会四届二次会议在南宁召开 332
 1993年电影技术国家标准审查会在宜昌
 召开 332
 第六届全国电影洗印会议在济南召开 333
 第三届全国电影电视节目声音学会奖评
 选在常州举行 333
 世界上首座移动式环幕电影厅在上海试
 映成功 333
 美国电影专家福尔曼来华讲学 334
 一批技术、设备通过鉴定
 1. 海泽丁配光机技术改造 334
 2. STC—1厅堂声学特性综合测试仪 334
 3. 计算机动画在电影中的应用 334
 4. DY—1型实时分析仪 335
 5. DJG2—2000(L)电影聚光灯 335

10. 电影文化交流

1993年电影对外交流合作综述 张兴援 337
 1993年海峡两岸电影交流概况 薛桂枝 340
 中国儿童电影在海外 郑晓春 341
 1993年我国电影在国外获奖情况一览表 342
 1993年我国电影代表团出国(境)访问一
 览表 343
 1993年各国(地区)电影代表团访华情况
 一览表 346
 1993年我国举办外国和香港电影周(展)
 一览表 348
 第二届海峡两岸暨香港电影导演研讨会 许建海 349
 中国电影在柏林大放异彩 谢 飞 349
 田聪明副部长率团访问美国 孔 氏 351
 中国和马来西亚互办电影周 孔 氏 351
 新加坡举办国际获奖中国电影展 何盼盼 352
 慕尼黑电影节、伦敦国家剧院举办中国新
 电影展 李逸君 352
 第八届中日电影文学研讨会在日本举行 孟犁野 353

11. 电影评奖

1993年电影政府奖
 获奖名单 355
 评选委员会名单 356
 导向·质量 亦 然 356
 ——1993年电影政府奖评选侧记
 获奖人员简介(按姓氏笔划为序) 358
 卜炎贵 刘醒龙 李保田
 麦丽丝(女)
 桔 生 塞 夫

第十四届中国电影金鸡奖
获奖名单 359
评选委员会名单 360
一次喜忧参半的评选——第十四届中国电影金鸡奖初评侧记 360
获奖人员简介(按姓氏笔划为序)
卜炎贵 方子哥 刘醒龙 吕志昌 366
李保田 李伯江 杨宝成 杨 韬 366
何 平 桔 生 格日图 钱运选 366
钱丽丽(女) 徐 栋 曹·道尔基 366
潘 虹(女) 366
第十七届《大众电影》百花奖
获奖名单 366
获奖人员简介(按姓氏笔划为序) 366
丁嘉莉(女) 孙飞虎 李保田
潘 虹(女)
芙蓉国里金鸡高唱——记第三届中国金鸡百花电影节 366
1993年度“五个一工程”电影入选作品名单 367
首届上海国际电影节隆重举行 368

12. 电影机构
全国电影单位名录 369
电影管理部门 369
电影制片厂、洗印厂 370
电影发行放映公司 371
电影专业团体(协会、学会) 373
主要电影报刊 374
其他电影单位 375
广播电影电视部主管的电影团体简介
中国世界电影学会 376
中国电影评论学会 376
中国电影电视技术学会 377
中国电影剪辑学会 377
中国电影音乐学会 378
中国电影文学学会 378
中国高等院校电影学会 379
中国电影美术学会 379
中国儿童少年电影学会 380
中国电影表演艺术学会 380
中国电影发行放映学会 380
中国动画学会 381
中国电影制片人协会 382
中国电影摄影师学会 382

中国台湾电影研究会 382
中国电影基金会 383
中国城市影院发展协会 383
中国录音师协会电影声音委员会 384
中国电影导演协会 384

13. 电影图书

全国电影图书目录(1993.1—1993.12) 385
全国电影图书目录(1992)补遗 391

14. 追思录

阳翰笙同志生平 393
1993年逝世的电影工作者(以逝世日期为序)
伍茵卿 袁文殊 潘今席 周世清
卢景光 苏格尔 黄 钢 吴绍炜
朱 角
1992年逝世的电影工作者(补遗)(以逝世日期为序)
黄永湖 胡庆汉

15. 台湾电影

台湾影坛两极化的1993 401
台湾举办“电影年”活动 402
纵浪大化中 404
——侯孝贤坎城(戛纳)访谈录
1993年台北金马影展 407
第三十届金马奖获奖及提名名单 408
第六届中时晚报电影奖 409
台湾“中国影评人协会”评选十大影片 410
1993年台湾十大卖座片 410
1993年台湾影片在国际电影节获奖简况 411
台湾电影故事梗概(2则) 412
《喜宴》、《戏梦人生》
获1993年度“辅导金”影片揭晓 413
台湾电影基金会委托盖洛普调查观影行为 413
龚稼农逝世 413
台湾修正赴祖国大陆拍片的规定 413
台湾电检将实行四级制 413
台湾片商抵制港片的风波 413

16. 香港电影
1993年香港电影回顾 余慕云 415
1993年香港电影现象述评 415

港片主流的武侠片变革	焦雄屏	419	洛杉矶电影评论家协会奖(1993,第18届)	452
港片捉襟见肘的噱头主义	王墨林	420	[英国]	
主导类型失势,港片隐见新意	卢非易	420	英国电影与电视艺术学院奖(1993,	
三级片的变种:奇案片	阿龙	421	第47届)	453
九十年代暑期电影争霸战	罗妙兰	421	[法国]	
第十七届香港国际电影节	海天	426	凯撒奖(1994,第19届)	453
第十三届香港电影金像奖	海天	427	[日本]	
香港电影故事梗概(4则)		428	《电影旬报》电影奖(1993,第39届)	453
《新不了情》、《重案组》、《白发魔女			《电影旬报》评选十部“最佳日本影	
传》、《抢钱夫妻》			片”(1993,第67届)	453
1993年首轮华语片片目		431	日本电影艺术协会奖(1993,第17届)	454
			《每日新闻》电影奖(1993,第48届)	455
17. 外国电影资料				
1993—1994年国际电影节获奖名单				
柏林国际电影节(1994,第44届)		447		
戛纳国际电影节(1994,第47届)		447		
威尼斯国际电影节(1994,第51届)		447		
东京国际电影节(1993,第6届)		448		
洛迦诺国际电影节(1993,第46届)		448		
洛迦诺国际电影节(1994,第47届)		448		
蒙特利尔世界电影节(1993,第17届)		448		
1993—1994年各国电影评选获奖名单				
[美国]				
美国电影艺术与科学学院奥斯卡金				
像奖(1993,第66届)		449		
好莱坞外国新闻记者协会金球奖				
(1993,第51届)		451		
纽约电影评论奖(1993,第58届)		452		
全美电影评论家联合会奖(1993,第27届)		452		
18. 电影纪事				
1993年中国电影纪事	海天	457		
《中国电影周报》社评出1993年中国电影				
十大新闻		471		
《大众电影》编辑部评定1993年中国十大				
电影新闻		471		

CHINA FILM YEARBOOK (1994)

Main Contents

1. Selection of Film Documents

The Circular《Some Opinions Concerning the Deepening of the Structural Reform of the Film Industry》distributed by the Ministry of Radio, Film and Television 1

《Some Opinions Concerning the Deepening of the Structural Reform of the Film Industry》 1

The Circulars《The Detailed Rules and Regulations for Implementing the Structural Reform Programme of the Film Industry》and《The Temporary Ways for Buying and Selling of Films Through China Film Distribution and Exhibition and Import and Export Corporation》distributed by the Ministry of Radio, Film and Television 2

《The Detailed Rules and Regulations for Implementing the Structural Reform Programme of the Film Industry》 3

《The Temporary Ways for Buying and Selling of Films Through China Film Distribution and Exhibition and Import and Export Corporation》 4

A decree issued by the Ministry of Radio, Film and Television 7

《The Temporary Regulations for Film Inspection》 7

2. Feature Films

Strengthen Leadership and Try Hard to Upgrade the Film Quality Ai Zhisheng 13

Try Hard to Convert the Party's Cultural Ideology into the Conscious Activities of the Film Workers Tian Congming 15

The Structural Reform is Being Carried

Out in the Film Industry Zong Shuzhi 21

A Brief Description of the Creative Production of the Feature Films Produced in 1993 Wang Shushun 23

The Work of Film Literature Proceeded Quietly During the Film Reform Mo Qi 25

The Contents of Feature Films Produced in 1993 27

A Selection of Synopses of the Feature Films 62

A List of Teleplays Produced by the Feature Film Studios in 1993 74

A List of Films Dubbed in Chinese Produced in 1993 76

Telling Stories in a Plain and Natural Way --Something Learned from the Direction of the Film《County Teacher》 He Qun 82

The Charm of the Historical Films --Talking about the Creation of the Film《Chongqing Negotiations》 Zhang Xiaotian 84

My Filming of《The Artillery Major》 Zhao Weiheng 88

What We are Pondering and Pursuing --Talking about the Creation of the Film《Legend of the Heroes Returning East》 Sai Fu, Mai Lisi 90

To Portray a Man of the Day --An Artistic Summary of《Life Attractions》 Bao Zhifang 93

A Summary about the National Meeting of the Directors of the Feature Film Studios Li Shi 96

A Summary of the Ninth National Joint Meeting of the Directors of the Departments of Literature of the Feature Film Studios ...	98
Sidelights of the Forum on Film Creation	Yu Shan 99
3. Scientific and Educational Films	
To Combine Films and Televisions, To Attain Brilliant Prospects	
--A Brief Analysis of the Film Creation of Beijing Scientific and Educational Film Studio in 1993	Li Zhaodong 101
Difficulty and Hope Co-exist	
--A Summary of the Creation Work of the Shanghai Scientific and Educational Film Studio in 1993	Liang Zhanxuan 102
Pondering over the Green Leaves	
--A Summary of the Creation of the Film «The Thirteenth Green Leaf»	
.....	Zhao Likui 103
The Use of Metaphorical Pictures in Scientific and Educational Films	
.....	Liu Jianzhong 105
The Rational Feelings	
--Write Again about «Worrying about the Greenhouse Effect»	Lin Jing 107
The Catalog of Scientific and Educational Films Produced in 1993	110
The Catalog of Scientific and Technological Periodical Films Produced in 1993 ...	132
4. Documentary Films	
An Introduction of the Work of Creation of the Central Newsreel and Documentary Film Studio in 1993	Lin Yun 135
An Introduction of the Work of Creation of Documentary Films Produced by the August First Film Studio	Kuo Jinliang 136
The Sudden Appearance of a Guangdong Troop	
--A Pan of the Department of Short Films in the Zhujiang Film Studios	
.....	Chen Guangzhong 137
A Heartfelt Memory	
--A Postscript about «A Mao Zedong Borne in China»	Li Zhenyu 138
The Relation between Music and Picture and Its Treatment in the Film «Shadows in Water»	Fang Peiquan 141
The Central Newsreel and Documentary Film Studio has been Put under the Administration of the Central Television Broadcasting Station	144
A Catalog of Documentary Films Produced in 1993	146
A Catalog of Newsreel Films Produced in 1993	166
5. Art Films	
Talk about the Art Films Produced in 1993	Yang Xiang177
A Brief Introduction of the Creative Production of the Shanghai Art Film Studio in 1993	Mei Bing 180
Talk about the Creation of the Film «Deer Girl»	
... Yan Dingxian and Lin Wenxiao	183
A Catalog of Art Films Produced in 1993	185
6. Film Distribution and Exhibition	
Deepen the Reform, Study the Problems and Solve the Contradictions	
--A Talk on the National Meeting of Managers of the Film Corporations in China	Dou Shoufang 191
Insist on Enterprise Reform and Macro-control	Wu Mengchen 193
How to Make a Bigger "Cake"	
.....	Wu Helu 196
Develop the Film Market in Urban and Rural Areas	Fu Ligeng 197
The Founding of the Shanghai Paradise Company Ltd. and Its Work in 1993	
.....	Jin Da 200

- Comments on China's Film Market in 1993 Wang Zhiqiang 202
- The Film Market in Rural Areas
--A Vast Area Not Yet Been Forgotten by China's Film Industry
Mao Yu, Fan Jianghua, Feng Yingyi 204
- The Brief Introduction of Film Imports and Exports in 1993 Zeng Xianrui 207
- A List of Statistics about the Number of Film Copies of Various 35mm Films Distributed in 1993 208
- 7. Film Theory and Critique**
- Chinese Films in the 1990s
--Insisting on Pursuing under Difficult Conditions Mei Duo 215
- Chinese Films in the 1990s
--The Intermingle of the Main Stream Nature and Popular Nature
..... Yin Hong, Chen Hang 221
- Chinese Films in the 1990s
--The Film Phenomena of the Fifth Generation and the Post-Fifth Generation
..... Pan Ruojian 226
- The Change of the Narrative Pattern of the Chinese Films Chen Xiaoyun 230
- The Appearance, Achievements and Feelings
--The Artistic Charm of the Image of Mao Zedong on the Screen ... Zhu Guoliang 236
- The Female Image in the Films Directed by the Male Directors
--Talking about the Comparison of the Creative Art of Xie Jin, Ling Zifeng, Bai Chen and Zhang Yimou ... Zhang Guangkun 239
- On Chen Huangmei's Film Literature Critiques Zhou Bin 242
- Pondering over the Reproduction of Famous Literary Works in the Teleplays
..... Ding Lin 246
- The Information about the Film Theory in 1993 Li Suyuan 250
- A Summary of the Seminar on "Chinese Films and the Present Society"
..... Chen Hang 253
- The Seminar on "The Appreciation of the Contemporary Films" Held in Tianjin
..... Xiao Wen 254
- Sidelights of the Seminar on "The Films of Beijing Style" Yu Shan 255
- The Tragedy of Touchable Feelings
--Comments on the Film 《County Teacher》 Liu Renwei 257
- Another Successful Grand Historical Film
--After Seeing the Film 《Chongqing Negotiations》..... Zheng Hui, Zhang Baijia 258
- The Value and Drawback of the Film 《The Artillery Major》 Si Cun 260
- Pan Hong and Her New Film 《Mad about Stocks》 Luo Yijun 262
- History Agree with Reality
--Watching the Film 《The Autumn Harvest Uprising》 Zhong Yibin 263
- The Unity of the Charm of Styles and the Contents of Thinking
--Comments on the Feature Film 《Legend of the Heroes Returning East》
..... Ni Zhen 264
- Eager for a Breakthrough
--Watching the Films 《Life Attractions》 and 《City Love Talks》 Produced by Shanghai Film Studio Xiao Xiao 266
- Reveal the Feelings of the Liyuans
--Watching the Film 《Love on the Changing Stage》 Bian Shanji 267
- 8. Film History**
- Carry on and Develop the Glorious Tradition of the Left-wing Movement of Films, Flourish the Socialist Film Industry
..... Ai Zhisheng 269
- The First Leap of the Chinese Films
--On the Development and Contribution of the Left-wing Movement of Films
..... Zhou Bin, Yao Guohua 271

- Have a Sense of Pride
 --A Speech on the Forum on the Commemoration of the 60th Anniversary of the Left-wing Movement of Films Cheng Jihua 320
 Comments on the 《Contemporary History of Film Art of China》(1949-1966)
 --Try to Comment on the Social Cultural Atmosphere and Aesthetics Characteristics of the Contemporary Pre-stage Films in China Meng Liye 289
 A Summary of the Creation of Film Music in New China Wang Yunjie, Zhu Tianwei 297
 The Chinese Chivalrous Films: On Its Origin Jia Leilei 304
 A Summary of the Study of the Chinese Film History in 1993 Cha Yuan 310
 The Chinese Films and Me Li Minwei 312
 《The New Earth》 and 《The Japanese Route of Peace》
 --The Conclusive Evidence of the Invasion Through Film Culture ... Zhu Tianwei 315
- 9. Film Technology**
 The Film Technological Work of New China Ma Shouqing, Di Shijie 323
 The Development of the Film Dubbing Industry of the National Minority Language in China Aduqinfu, Zheng Jingquan 328
 A Survey of the Film Technological Work in 1993 Zheng Jingquan 330
 The National Standard of Film Technology Announced in 1993 332
- 10. Film Cultural Exchanges**
 General Report on the International Film Exchange in 1993 Zhang Xingyuan 337
 A Brief Introduction of Film Exchanges Between Mainland and Taiwan in 1993 Xue Guizhi 340
 Chinese Films for Children in Foreign Countries Zheng Xiaochun 341
 A List of Chinese Films Won Awards on the International Film Festivals in 1993 342
 A List of Chinese Film Delegations Visited Foreign Countries in 1993 343
 A List of Film Delegations from Various Countries (Regions) Visited China in 1993 346
 A List of Hongkong and Foreign Film Weeks (Exhibition) Held in China in 1993 348
 The Second Seminar of Film Directors from Mainland and Taiwan and Hongkong ... Xu Jianhai 349
 Chinese Films Blossom in Radiant Splendour in Berlin Xie Fei 349
 A Delegation Headed by Deputy Minister Tian Congmin Visited the United States of America Kong Ming 351
 Film Weeks Held Mutually by China and Malasia Kong Ming 351
 A Film Week Held in Singapore for Chinese Films Which Won International Awards He Panpan 352
 Chinese New Film Exhibitions Held in Munich and London National Theatre Li Yijun 352
 The 8th Seminar of Chinese and Japanese Film Literature Held in Japan Meng Liye 353
- 11. Film Awards**
 The Government Film Awards in 1993: The List of Films Won the Awards 355
 The List of Members of the Appraisal Committee 356
 Direction Guidance and Quality
 --The Sidelights of the Work of Appraisal

of the Government Film Awards in 1993 ...	
..... Yi Ran	356
The 14th Golden Rooster Awards for Chinese Films:	
The List of Films Won the Awards	359
The List of Members of the Appraisal Committee	360
An Appraisal with Joy and Grief	
--Sidelights of the 14th Golden Rooster Awards for Chinese Films ... Mu Zi	
The Brief Introduction of the Award Winners	360
The 17th Hundred Flowers Awards by 《Popular Cinema》 Magazine:	
The List of Films Won the Awards	366
The Brief Introduction of the Award Winners	366
Golden Roosters Crowing in the Country of Lotus	
--A Note of the Third Chinese Golden Rooster and Hundred Flowers Film Festival	
..... Xiao Qing	366
The List of Selected Works of Films of "Five-One Projects" in 1993	367
The First Shanghai International Film Festival Solemnly Held	368
..... Xiao Qing	368
12. Film Organizations	
A List of Film Units in China	
Film Administration Departments	369
Film Studios, Film Processing and Printing Laboratories	370
Film Distribution & Exhibition Corporations	371
Film Specialized Units (Associations and Institutes)	373
Main Cinema Periodicals and Newspapers	374
Other Film Units	375
The Brief Introduction of Film Groups Affiliated with the Ministry of Radio, Film and Television:	
China World Film Association	376
China Film Critique Association	376
China Film and Television Technology Association	377
China Film Editing Association	377
China Film Music Association	378
China Film Literature Association	378
China Colleges and Universities Film Association	379
China Film Arts Association	379
China Children and Teenage Film Association	380
China Film Performing Arts Association	380
China Film Distribution and Exhibition Association	380
China Cartoon Association	381
China Film Producers Association	382
China Film Photographers Association	382
China Taiwan and Hongkong Film Association	382
China Film Foundations Association	383
China Urban Cinema Development Association	383
Film Sound Committee of China Sound Recording Technician Association	384
China Film Directors Association	384
13. Film Books	
The Catalog of National Film Books (Nos. 1-12, 1993)	385
The Catalog of National Film Books (1992 Supplement)	391

14. Reminiscenes

- A Biographic Note of Comrade Yang Han-sheng 393
- Film-makers Died in 1993 394
- Film-makers Died in 1992 (Supplement) 399

15. Taiwan Films

- The Polarization of Taiwan Film Circle in 1993 Liang Liang 401
- The "Film Year" Activities Held in Taiwan Hai Tian 402
- Amid the Consummate Work of Arts --Hou Xiaoxian's Note of Visiting Ghana Jiao Xiongping 404
- The Golden Horse Film Exhibition Held in Taipei in 1993 Hai Tian 407
- The 6th 《Zhongshi Evening News》 Film Awards 409
- Ten Grand Films of the Year Appraised and Selected by "China Film Critics' Association" in Taiwan 410
- Ten Top Films That Attracting Large Audiences in Taiwan in 1993 410

16. Hongkong Films

- The Retrospect of Hongkong Films in 1993 Yu Muyun 415
- Brief Comments by Film Critics on the Film Phenomenon in Hongkong in 1993;

- The Main Trend of Hongkong Films in the Change of Chivalrous Films Jiao Xiongping 419
- The Theory of Amusing Tricks of Hongkong Films Has Too Many Problems ... Wang Molin 420
- Main Trend Films Declining, Hongkong Films with New Ideas Appearing Lu Feiyi 420
- The Variation of the Third Grade Films; Strange Case Films Ah Long 421
- The Contend for Hegemony in the Early 1990s Luo Miaolan 421
- The 17th Hongkong International Film Festival Hai Tian 427
- The 13th Hongkong Film Golden Figure Awards Hai Tian 427
- The Catalog of the First-Run Chinese Films Shown in 1993 431

17. Reference Materials of Foreign Films

- The List of Prize Winners at the International Film Festivals (1993-1994) 447
- The List of Prize Winners at the Appraisal of Films from Different Countries (1993-1994) 449

18. Film Chronicle

- The Chronicle of China Filmdom in 1993 Hai Tian 457